



**Frohe Weihnachten und ein
gesundes Neues Jahr 2021**



INSPEKTIONEN · HU/AU · KLIMASERVICE

HANAUER STR. 68
61206 WÖLLSTADT

06034 902902

Highlights in dieser Ausgabe:

- Haus der Begegnung ... S. 2
- Beauty & Wellness ... S. 6, 8
- Horoskop ... S. 3
- Zuhause gesucht ... S. 7
- Sternecke ... S. 4
- Schneevergnügen
- Blaulichtecke ... S. 4
- Gewinnspiel ... S. 10

**Nah - Kompetent - Günstig
24 Stunden Notdienst**

Abflussreinigung-Zahn.de

Kanal TV-Untersuchungen - Kanalreparatur

ZAHN Kanaltechnik Zahn GmbH
63674 Altenstadt

06047-343 87 21



Hektik am Herd - dieses Jahr nicht!

Nur wenige Tage noch, und Weihnachten steht vor der Tür. Viel zu plötzlich, viel zu schnell für die Einen, freudig und in Erwartung herbei geseht von den Anderen.

Wird es dieses Jahr ruhiger und friedvoller mit Corona? Eigentlich ist das Familienzusammensein zu Weihnachten oft bunt, laut und anstrengend. Es wird viel gegessen und oft gestritten. Gegen Mittag noch wohlgemeinte Weihnachtswünsche, am frühen Abend von ersten Verzweigungsrufen abgelöst, werden zu mitternächtlicher Stunde zu beschwipst bissigen Drohungen – man werde nächstes Jahr einfach in den Urlaub fahren. Wohlige Gemütlichkeit verbreiten da lediglich die Weihnachtslieder und das Lichtermeer,

Für viele Menschen haben diese tradierten Werte keine Bedeutung mehr. Der Sinn der Weihnachtszeit verglüht im Vorbereitungs- und Geschenkestress, in Hektik am Herd und Aktionismus beim Aufräumen. Das, liebe Leserinnen und Leser, ist nicht der Sinn des „zweithöchsten“ Festes der Christenheit. Dieses Jahr könnten wir uns die Mißgunst Coronas zueigen machen und die teilweise verloren gegangenen Werte wieder aufleben lassen.

Die Freude über die Geburt Jesu, des Erlösers, gibt Weihnachten den Sinn. Diese Freude, will man sie richtig auskosten, bedingt ein Innehalten, eine Reflexion der eigenen Person, des eigenen Handelns, des Eingebundenseins in das

Umfeld. Es sollte eine durchaus kritische Reflexion sein, an deren Ende im Idealfall eines steht: Eine gestiegene Aufmerksamkeit für die Menschen im unmittelbaren, aber auch weiteren Umfeld. Es sollte als Ergebnis ein Mehr an Empathie sein – und demzufolge ein Weniger an Egoismus. Wer dieses Ziel erreicht, der hat Weihnachten und die dahinter stehende Intention verstanden. Nicht nur das: Er wird glücklicher mit sich selbst und seiner Umgebung sein, gerade in dieser momentan verrückten Zeit. Und das ist viel mehr, als das wertvollste Geschenk geben kann. In diesem Sinne wünschen wir Ihnen ein erfülltes, friedvolles und vor allem gesundes Weihnachtsfest.

Ihr Wöllstadt aktuell!



Kompetenz und Erfahrung seit 3 Generationen

Erd-, Feuer- und Urnen-Seebestattungen
Waldbestattungen, u. a. in kommunalen
Wäldern, Friedwald®, Ruheforst®
Naturbestattungen

**SCHWAB
BESTATTUNGEN**



Bestattermeister
René Schwab
Frankfurter Straße 5
61206 Wöllstadt
Tel. 0 60 34 - 67 599 67

www.bestattungen-schwab.de

Heizung & Bäder aus „Meister-Hand“!



*Viel Glück, Gesundheit und
Zufriedenheit im
neuen Jahr wün-
schen wir unseren
Kunden und Freunden*

- Brennwertechnik
- Öl- & Gasfeuerung
- Solartechnik
- Kanalreinigung & TV Kanalinspektion
- Kundendienst & Wartung



**HEIZUNG & BÄDER
me. Torsten Vida GmbH**

Dieselstraße 22 • 61191 Rosbach v.d.H.
info@bad-heizung-vida.de
www.bad-heizung-vida.de

**HOTLINE:
06003-7677**

Dolezal

Maler- und
Lackiermeister

Baudekoration GmbH & Co. KG

Anstrich-, Tapezier- und Lackierarbeiten
Innen- und Aussenputz
Dach- und Trockenausbau
Gerüstbau
Vollwärmeschutz

www.baudekoration-dolezal.de

Marie-Curie-Straße 10 - 61194 Niddatal
Auf der Kaut 8 - 61206 Wöllstadt
Tel: 06034/61 78 - Mobil 0177/7010114



*Frohe Weihnachten
und
ein gutes neues Jahr!*



Land fördert Stadtentwicklungsprojekt Wöllstadt bekommt ein Haus der Begegnung

„Überall wo Menschen zusammenleben, besteht der Bedarf nach Ankerpunkten der Dorf- und Stadtgesellschaft. Dazu zählen sowohl attraktive Ortskerne, aber auch Grünflächen und soziale Treffpunkte“, erklärt Kathrin Anders, Landtagsabgeordnete von BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN im Wetteraukreis.

„Von der Ausweitung der Städtebauförderung um 27 weitere Standorte in Hessen profitiert jetzt auch Wöllstadt. Das Haus der Begegnung in Wöllstadt wird jetzt vom Land

gefördert. Damit unterstützt die Landesregierung die Bedeutung von Investitionen in die Entwicklung der sozialen Infrastruktur in unsere Gemeinden“, so Kathrin Anders weiter.

Das Projekt „Haus der Begegnung“ in Wöllstadt wird im Förderprogramm „Soziale Integration im Quartier“ mit 189.000 Euro gefördert. „Ich freue mich, dass die Menschen in Wöllstadt von der Erweiterung des Förderprogramms profitieren. Es ist wichtig, dass unsere Stadtentwicklung dynamisch mit der Zeit geht und sinnvolle Projekte die nötige Unterstützung erfahren. Dazu braucht es - wie in diesem Fall - Investitionen, Ideen und Engagement“, so Kathrin Anders.



Seit 2020 fördern Bund und Land den Städtebau mit zusammen 127 Mio. Euro (Vorjahr: 102 Mio. Euro) an insgesamt 140 hessischen Standorten. Die Förderung ist in fünf Förderprogrammen mit unterschiedlichen Schwerpunkten organisiert: Lebendige Zentren, Sozialer Zusammenhalt, Wachstum und Nachhaltige Erneuerung, der Investitionspakt Soziale Integration im Quartier und der neu aufgelegte Investitionspakt Sportstätten.

NABU Umweltwerkstatt e.V. NABU am Freitag

Online-Vortrag - Streuobst-Erlebnispfad
Freitag, 18. Dezember, 18.00 Uhr, NABU-Online-Seminarraum, Anmeldung erforderlich, Teilnahme kostenfrei, Spenden erwünscht:

Die Aktiven des NABU Friedberg haben mit viel Engagement in den letzten Jahren den Streuobst-Erlebnispfad in Dorheim zu einem spannenden NABU-Erlebnispunkt

ausgebaut. An diesem Abend stellen sie einige Stationen vor, sprechen über weitere Planungen und zeigen ein paar ganz besondere Tier- und Pflanzenarten, die es auf dem Erlebnispfad gibt. Veranstalter ist die NABU Umweltwerkstatt Wetterau. Für Informationen wenden Sie sich bitte an Info@umweltwerkstatt-wetterau.de oder www.nabu-wetterau.de

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, als ich Ihnen im letzten Jahr ein schönes Weihnachtsfest gewünscht habe und Ihnen meine guten Wünsche für das neue Jahr übermittelt habe, konnte keiner von uns ahnen, was uns in 2020 ereilen wird. Durch das Coronavirus verursacht wurde eine weltweite Pandemie ausgerufen und unser aller Leben war auf einmal nicht mehr so wie bisher.

Die kommunalen Einrichtungen wie Bauhof, Verwaltung, Kitas und Kläranlage mussten die Vorgaben zur Eindämmung der weiteren Verbreitung des Virus umsetzen und auch Sie als Bürgerinnen und Bürger mussten sich an umfangreiche Einschränkungen gewöhnen. Dennoch war es möglich, dass wir auch weiterhin für Sie erreichbar gewesen sind und Ihnen bei Ihren Anliegen behilflich sein konnten. Trotz der Einschränkungen ist es uns möglich gewesen, laufende und geplante Projekte, auch solche, bei denen sich Bürgerinnen und Bürger bereits eingebracht hatten, weiter voran zu treiben.

Trotz des in Aussicht gestellten Impfstoffes wird unser Mitwirken zur Eindämmung der Pandemie weiterhin ganz entscheidend sein:

Abstand halten, Hygiene beachten und Alltagsmaske tragen.

Ich wünsche Ihnen allen ein harmonisches Weihnachtsfest und einen guten Start in das neue Jahr, verbunden mit der Hoffnung, dass es in 2021 wieder so etwas wie „Normalität“ für uns gibt.

Passen Sie auf sich auf!

Ihr
Adrian Roskoni
Bürgermeister





*Frohe Weihnachten
und ein
schönes neues Jahr 2021*

Gleixner Bedachung

Meisterbetrieb Qualität
ERSCHAFFEN

Telefon: 0 60 07 / 93 93 288 · Mobil: 01 72 / 96 4 74 44
61191 E-Mail: info@gleixner-bedachung.de
Rosbach Web: www.gleixner-bedachung.de

Raus aus der Stressspirale

Diese Tipps können für mehr Entspannung und Lebensfreude sorgen



Dauernde Überforderung und Anspannung führen in die Stressspirale - auch weil die Bildung des Glückshormons Serotonin behindert wird.

Foto: djd-k/Pol Henry/
Konstantin Yuganov - stock.adobe.com

Höchste in die Sonne gehen und sich Zeit, den bewegen, denn das kurbelt den Schalter um zu legen und etwas für mehr Lebensfreude zu tun. Bewährt haben sich dabei zum Beispiel Meditations- und

(djd-k). Stress macht heute vielen Menschen zu schaffen. Und das Jahr 2020 hat noch eine Extraportion an Belastungen draufgepackt.

Entspannungstechniken, etwa die achtsamkeitsbasierte Stressreduktion nach Jon Kabat-Zinn. Wann immer es möglich ist, sollte man raus

Ich wünsche allen
schöne Weihnachten und
ein gesundes neues Jahr 2021

Praxis für Logopädie

Monika Pebalka
staatl. geprüfte Logopädin

Geschwister-Scholl-Str. 20a
61194 Niddatal

Tel.: 06034/9383900
Fax: 06034/9383901

www.logopaedie-lingua.de

Die Horoskop-Ecke

STEINBOCK
(22.12.-20.01.)
Die ersten Tage des Jahres sind voller positiver Tendenzen: Sie haben die Kraft, einen ganzen Katalog von Vorsätzen in die Tat umzusetzen!

WASSERMANN
(21.01.-19.02.)
Das neue Jahr beginnt wirklich gut: Am Arbeitsplatz ist man über Ihren Leistungswillen sehr erfreut und sichert Ihnen umfangreiche Unterstützung zu.

FISCHE
(20.02.-20.03.)
Das neue Jahr beginnt ebenso turbulent, wie das alte aufgehört hat: Jemand wirft Ihre Pläne über den Haufen, was Sie aber nicht erschüttern kann.

WIDDER
(21.03.-20.04.)
Sie wollen Ihren weichen Kern verstecken? Das ist nicht der richtige Ansatz für die ersten Tage des neuen Jahres! Geben Sie sich so, wie Sie sind!

STIER
(21.04.-20.05.)
Nach dem Start ins neue Jahr stehen gleich die ersten Überraschungen ins Haus. Gut, dass Sie so schnell und umsichtig improvisieren können ...

ZWILLINGE
(21.05.-21.06.)
Neu-Jahrs-Vorsätze wie „Mehr Sport“ sollten Sie unbedingt einhalten: Die beste Turnübung ist übrigens das rechtzeitige Aufstehen vom Esstisch!

KREBS
(22.06.-22.07.)
Nicht alles, was Sie sich für den Start ins neue Jahr wünschen, wird Ihnen einfach in den Schoß fallen: Sie werden schon kämpfen müssen!

LÖWE
(23.07.-23.08.)
Wo ist Ihr Optimismus geblieben, den Sie noch in der Silvesternacht versprüht haben? An der aktuellen Situation hat sich bislang nichts geändert ...

JUNGFRAU
(24.08.-23.09.)
Glücklicherweise ist der Einstieg ins neue Jahr gut gelungen: Alle Dinge laufen in der Spur, da können Sie sich erst einmal zufrieden zurücklehnen.

WAAGE
(24.09.-23.10.)
Noch in dieser Woche wird sich Ihre gründliche Vorarbeit auszahlen und Sie können der Konkurrenz beweisen, dass Sie der bessere Strategie sind.

SKORPION
(24.10.-22.11.)
Die Arbeit, die Sie sich vorgenommen haben, ist nicht ohne Tücken. Doch Dank versierter Hilfe werden Sie uneingeschränkt erfolgreich sein.

SCHÜTZE
(23.11.-21.12.)
Noch ist nicht abzusehen, wie sich die Dinge entwickeln, die Sie erledigen wollen: Gut, dass Ihr Partner Sie mit vollem Einsatz unterstützt!

ALL UNSEREN KUNDEN, FREUNDEN UND BEKANNTEN WÜNSCHEN
WIR EIN FROHES WEIHNACHTSFEST
UND EINEN GUTEN START INS NEUE JAHR 2021.

Becker & Hilß GmbH

Tel.: 06187-952670
Fax: 06187-9526799
E-Mail: info@hilss.de

Friedberger Str. 80b
61130 Nidderau
Internet: www.hilss.de

Für das nächste Jahr wünschen wir Ihnen von ganzem Herzen vor allem Gesundheit, ein schönes Weihnachtsfest mit Ihren Lieben und einen Moment Pause von diesem schweren Jahr!

Ihre Familie Kimes & Team

REWE
Familie Kimes
DEIN MARKT

Mehr als ein Supermarkt Am Lachengraben 1 in Wöllstadt
Ihr zentraler Treffpunkt in Wöllstadt

Für Sie geöffnet: Montag - Samstag von 7 bis 22 Uhr REWE.DE

Blaulichtecke

Anrufe falscher Polizeibeamter

Nachdem es am 8.12.2020 mehrere Anrufe falscher Polizeibeamter in Mützenbergr und Bad Nauheim gab, gingen auch bei der Polizeistation Butzbach etwa 40 Anrufe von Bürgern ein und meldeten solche Betrugsanrufe.

Die Betrüger täuschen durch geschickte Gesprächsführung vor, dass sie Beamte der örtlichen Polizei, der Kriminalpolizei, der Staatsanwaltschaft oder des Bundeskriminalamtes sind. Unterstrichen wird die Glaubwürdigkeit oftmals durch die im Tele-

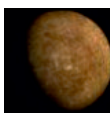
fondisplay des Angerufenen angezeigte Rufnummer, die oftmals den tatsächlichen Nummern der Polizei oder sonstigen vorgegebenen Behörden entsprechen. Auf die Anzeige ist aber kein Verlass, denn die Betrüger haben die Möglichkeit, jede x-beliebige

Nummer auf dem Display erscheinen zu lassen! Im Gespräch erläutern die Betrüger z.B., dass es Festnahmen gab und im Rahmen der damit verbundenen Ermittlungen Notizen mit deren Namen und Anschriften sichergestellt worden seien, was darauf hindeutet, dass die Betroffenen Opfer eines Einbruchs werden sollen. Die Situation und den Schock durch die suggerierte Gefahr Opfer eines Einbruchs zu werden, nutzen die Anrufer, um Informationen über persönliche Verhältnisse, Bargeldbestände, Vermögen oder auch über die Art und Höhe von Geldanlagen bei Banken zu erhalten. Lässt sich ein Angerufener auf das Gespräch ein, dauern die Telefonate oft Stunden und werden an folgenden Tagen fortgesetzt. Die Betroffenen werden dabei zu absoluter Verschwiegenheit verpflichtet, insbesondere gegenüber der Polizei, den Bankmitarbeitern oder auch gegenüber den Familienangehörigen. Die Geschichten sind in Abhängigkeit zur angewandten Masche sehr verschieden und vielfältig. Letztlich enden sie aber immer mit der Bitte oder Forderung nach Geld oder Wertgegenständen. Den Anrufern gelingt es nicht selten, ihre Opfer so zu manipulieren, dass sie ihre kompletten Ersparnisse abheben und an vermeintliche Polizisten, Beamte des BKA oder Mitarbeiter der Staatsanwaltschaft übergeben.

Hinweise und Tipps zu den Vorgehensweisen und zum Schutz vor Betrügern am Telefon wie z.B. zu den Betrugsphänomenen Anrufe falscher Polizeibeamter, Enkeltrick oder Schockanrufe finden Sie im Internet unter www.polizei-beratung.de oder auf der Präventionsseite unter www.polizei.hessen.de/Prävention
Polizeipräsidium
Mittelhessen
- Pressestelle
Wetterau

Die Ecke für Sterngucker

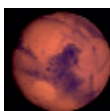
Planetenstellungen und Mondphasen für Dez./Jan.



MERKUR ist im Dezember unsichtbar. Erst Mitte Januar wird sich der sonnen-nächste Planet am Abendhimmel zeigen. Die beste Chance, einen kurzen Blick auf Merkur zu werfen, werden die Abende zwischen dem 22. bis zum 26. Januar sein.



VENUS ist in beiden Monaten Morgenstern, doch ist sie kein auffälliges Objekt mehr, wie man es von ihr in den letzten Monaten gewohnt war. Wer sich an Silvester die Nacht um die Ohren schlägt und „durch-über persönliche Verhältnisse, Bargeldbestände, Vermögen oder auch über die Art und Höhe von Geldanlagen bei Banken zu erhalten. Lässt sich ein Angerufener auf das Gespräch ein, dauern die Telefonate oft Stunden und werden an folgenden Tagen fortgesetzt. Die Betroffenen werden dabei zu absoluter Verschwiegenheit verpflichtet, insbesondere gegenüber der Polizei, den Bankmitarbeitern oder auch gegenüber den Familienangehörigen. Die Geschichten sind in Abhängigkeit zur angewandten Masche sehr verschieden und vielfältig. Letztlich enden sie aber immer mit der Bitte oder Forderung nach Geld oder Wertgegenständen. Den Anrufern gelingt es nicht selten, ihre Opfer so zu manipulieren, dass sie ihre kompletten Ersparnisse abheben und an vermeintliche Polizisten, Beamte des BKA oder Mitarbeiter der Staatsanwaltschaft übergeben.



MARS geht in der Silvesternacht gegen 2.15 Uhr unter. Bis dahin ist er zwar gut am Nachthimmel zu sehen, allerdings verliert er weiterhin an Helligkeit und scheinbarem Durchmesser. Am 7. Januar wechselt der rote Planet aus dem Sternbild Fische in den Widder. Ende Januar wird er bereits gegen 1.40 Uhr unter den Horizont sinken. Schöne Anblicke zusammen mit unserem Mond ergeben sich am 23. Dezember und am 21. Januar. Bei dieser 2. Begegnung ist auch Uranus nicht weit, dieser ist allerdings nicht mit bloßem Auge zu erkennen.

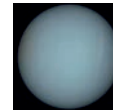


JUPITER wird in der Silvesternacht nur noch für etwa eine Stunde zu sehen sein, denn er geht bereits um 18.20 Uhr unter. Dennoch ist der Dezember ein bemerkenswerter Monat

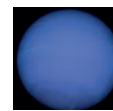
für seine Beobachtung, da sich Jupiter und Saturn bis zum 21. Dezember bis auf 0,06 Grad annähern, damit wirken die beiden Planeten dicht über dem Südwesthorizont fast wie ein Doppelstern. Am 17. Dezember wird der sichelförmig beleuchtete Mond nahe der beiden Riesenplaneten stehen. Im Januar kann man Jupiter allerdings von der Beobachtungsliste streichen. Am 29. Januar wird der Gasriese mit der Sonne in Konjunktion stehen.



SATURN folgt Jupiter auf seiner Bahn über den Nachthimmel, somit sind die Beobachtungsmöglichkeiten der beiden Planeten sehr ähnlich. Der Ringplanet wird Ende Dezember nur noch für etwa 30 Minuten zu beobachten sein. Jupiter und Saturn begegnen sich im Dezember und bedecken sich dabei fast. Dieses Ereignis nennen die Astronomen eine „große Konjunktion“. Saturn wird am 24. Januar in Konjunktion zur Sonne sein, hält sich demnach am Taghimmel auf und ist unsichtbar.



URANUS ist in der ersten Nachthälfte von geübten Beobachtern mit lichtstarken Optiken noch im Sternbild Widder aufzufinden. In der Silvesternacht geht der grünliche Uranus gegen 3 Uhr unter, Ende Januar schon um kurz nach 1 Uhr.



NEPTUN sinkt an Silvester schon um 22.30 Uhr unter den Horizont. Man kann den lichtschwachen bläulichen Gasplaneten noch für etwa drei Stunden mit einem Fernrohr beobachten. Ab Mitte Januar wird er sich dann nicht mehr zeigen.

Mondphasen



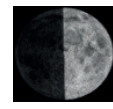
VOLLMOND
30. Dezember
28. Januar



NEUMOND
14. Dezember
13. Januar



LETZTES VIERTEL
6. Januar



ERSTES VIERTEL
22. Dezember
19. Januar

Wir wünschen frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr 2021

Modernisieren Wohnen - Wohlfühlen

Tel. (06187)909774 · Mobil (0170)2329305

info@bauprofis-kipper.de · www.bauprofis-kipper.de

Wir sind ein leistungsstarker und zuverlässiger Partner in den Bereichen

- Umbau
- Renovierung
- Sanierung

„Rundumsorglos-Paket“ zum garantierten Festpreis.

MARKTPLATZ Wetterau

Der Online-Marktplatz für die Wetterau

www.marktplatz-wetterau.de

kauf regional - auch digital

Wir wünschen Ihnen frohe & besinnliche Weihnachten!

www.bsm-scholl.de

Du findest uns auf



Frohe Weihnachten
und ein gesundes und
erfolgreiches Jahr 2021
wünscht das Team von

creaRtiva
WERBEAGENTUR & VERLAG

www.creaRtiva.info 06187 9946199
info@creaRtiva.info Südstraße 11 in Niddatal

AUTOPRO

Kfz - Service
Bernhard Boller
Ihre Mehrmarken
Meisterwerkstatt



*Wir wünschen frohe Weihnachten
und einen guten Start ins neue
Jahr 2021*

- Inspektionen
- Rad- und Reifenservice
- Autoglas
- HU mit integrierter AU
- KFZ-Elektrik/Elektronik
- Unfallinstandsetzung

Kleine Burggasse 5 A Tel: 0 60 34 - 86 43
61206 Wöllstadt E-Mail: kfz-b.boller@t-online.de

FAB gemeinnützige GmbH für Frauen Arbeit Bildung Gegen Zwangsheirat und Frühehen

Zum Internationalen Tag gegen Gewalt an Frauen am 25.11.2020 nahm die Friedberger Bildungsträgerin FAB gGmbH an der Fahnenaktion „frei leben ohne Gewalt“ der Organisation TERRE DES FEMMES teil.



Die Fahnenaktion „frei leben ohne Gewalt“ wird seit 2001 jährlich veranstaltet, um auf geschlechterspezifische Gewalt aufmerksam zu machen. Nach dem Hissen der Fahne stellte FAB-Geschäftsführerin Karin Frech gemeinsam mit einigen Mitarbeiter*innen das diesjährige Motto der Aktion #gegengewalt sowie #meinerherzgehörtmir dar. „Zwangsheirat und Frühehen sind international weiterhin ein großes Problem“, erklärt Karin Frech. „Die Aktion ist nicht nur

wichtig, um die Gesellschaft für das Thema zu sensibilisieren, sondern auch, um den Betroffenen zu signalisieren, dass sie nicht alleine sind.“ Ein kurzes Video der Aktion ist auf den Social-Media-Seiten der FAB Wetterau zu sehen. FAB für Frauen Arbeit Bildung macht sich seit vielen Jahren erfolgreich für Frauen stark. Als Bildungs- und Beschäftigungsträgerin hat sie ein breites Bildungs- und Qualifizierungsangebot, das sich an den Bedürfnissen der Frauen

in der Region orientiert. Dazu gehören Sprachkurse für Migrantinnen mit integrierter Kinderbetreuung, berufliches Coaching für Frauen, die wieder in den Beruf einsteigen oder sich auf dem Arbeitsmarkt neu orientieren wollen und vieles mehr.

„Frauen jeder Herkunft eine gleichberechtigte Teilhabe in unserer Gesellschaft zu ermöglichen, ist eine wichtige Motivation für mich“, so Karin Frech. „Zwangsheiraten und Frühehen führen zu massiver sozialer und ökonomischer Abhängigkeit. Das widerspricht allem, wofür FAB steht und deshalb setzen wir uns dafür ein, diese Praxis zu stoppen.“

*Wir wünschen Ihnen
frohe Weihnachten und ein
gesundes neues Jahr*

TULIKIVI  **Ofenhaus**
www.top-waerme.de

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 14 bis 18 Uhr
Sa. 10 bis 13 Uhr

Telefon 06032 - 97 12 50
Am Taubenbaum 33
61231 Bad Nauheim

Termine in der Ausstellung außerhalb der
Öffnungszeiten nach Absprache gerne möglich.

Wir haben Betriebsferien! Vom 21.12. bis 09.01.

*Schöne Feiertage und ein gesundes 2021
wünscht Ihnen*

Tierarztpraxis
Dr. Stephanie Tascher
www.tierarzt-niddatal.de

Am Hain 10 · 61194 Niddatal-Assenheim
Tel. 06034 9396866 · Notruf 0160 90310833

Terminsprechstunde
Mo., Mi., Do. u. Fr. 9 - 12 Uhr, Mo. - Fr. 16 - 19 Uhr
Auch Hausbesuche sind möglich!

IMPRESSUM

Herausgeber: Werbeagentur creaRtiva
Südstraße 11, 61194 Niddatal
Telefon: 06187 9946-199
E-Mail: Redaktion@Monatsjournal.de

Verantwortlich für Text und Anzeigen: René Angel

Auflage: 5.000 Exemplare

Nächster Annahmeschluss: 18. Januar 2021

Nächster Erscheinungstermin: KW 4/2021

www.Monatsjournal.de

*Mit uns kommen Sie gut durch die
Winterzeit*

- Auftausalz
- Schneeräumgeräte
- Winterstiefel

**Alles für die Winterfütterung
unserer Wildvögel**




Ihr LandMarkt®
SIMON

Tierfutter · Einstreu · Reitsport · Haus-, Stall- und Gartenbedarf
Mo. - Fr. von 8.30 - 13.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr, Sa. von 8.30 - 13.00 Uhr
Mittwoch nachmittags geschlossen

*Frohe Weihnachten, einen guten Rutsch ins neue
Jahr 2021 und vor allem Gesundheit wünschen wir!*

Ein Besuch bei uns lohnt sich immer!
Rodheimer Straße 58
61191 Rosbach vor der Höhe
Tel. 06003 8298036



HAARMONIE

Cutting With A Smile

DAS HAARMONIE-TEAM

WÜNSCHT *BESINNLICHE FEIERTAGE* UND
EINEN GUTEN RUTSCH INS *NEUE JAHR 2021*

Friedberger Straße 8 · 61194 Niddatal Ilbenstadt · info@haarmonie-ds.de · 06034 - 9398920



NEW ENERGY

Die Trend-Looks Winter 2020/21

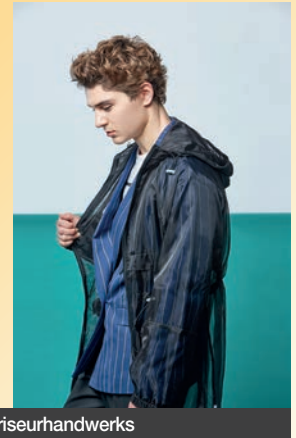
Corona hält die Welt in Atem. Doch obwohl, oder vielleicht auch weil, die Welt Kopf steht, liegt eine flirrende Aufbruchstimmung in der Luft. Das Verlangen nach einem Neuanfang, Neugierde auf eine bessere Zeit danach, die neue Normalität. Die Trendkollektion Winter 2020/21 des Zentralverbands des Deutschen Friseurhandwerks (ZV) verspricht neue Energien und verhilft zu einem neuen Ich.

Während manche Trends zeitlos bleiben, sind andere im nächsten Moment schon wieder out. Einige Trends kommen allerdings immer wieder und feiern

ihr Comeback. Die Art Directors Antonio Weinitschke und Steven Meth sowie Hair & Make-up Artistin Sarah Scherer bringen frischen Wind in die Modewelt und lassen einige der Trendfrisuren, neuinterpretiert, wieder aufleben.

Raffinierte Stufungen und Contouring-Effekte sorgen für einen cleanen und modernen Look und schaffen die Basis für wilde Undone-Stylingmöglichkeiten. Das Team holt die Curly-Styles zurück! Lassen Sie sich von den neuen dynamischen Trendcuts für die kältere Jahreszeit inspirieren und schöpfen Sie neue Energie. Think and feel positive.

Beauty & Wellness



Fotos: Zentralverband des Deutschen Friseurhandwerks

Zahnteam Wetterau

Wieder unbeschwert lachen

Druckstellen und Haftcreme gehören der Vergangenheit an, denn sogenannte Mini-Implantate sorgen für einen sicher sitzenden Zahnersatz - ausführliche Beratung dazu erhalten Sie beim Zahnteam Wetterau.

Die meisten Zahnersatzträger kennen das unguete Gefühl bei schlecht sitzenden, wackelnden Prothesen, die oft auch schmerzhaft Druckstellen

im Mund verursachen. Der tägliche Gebrauch von Haftcremes ist hier nur eine Notlösung und bringt leider oft nicht die gewünschte Sicherheit,

wenn es um herzhaftes Lachen, kräftiges Zubeißen und fröhliches Unterhalten geht. Painliche Situationen mit den dritten Zähnen müssen aber nicht sein. Kleine Stifte aus Titan oder Keramik mit kugelförmigen Köpfen, sogenannte Mini-Implantate, sorgen für den gewünschten festen Halt. Die vorhandene Voll- oder Teilprothese wird hier per „Klick“ mit dem Kiefer verbunden. Ein weiterer Vorteil der Mini-Implantate: Sie verhindern den Knochenrückgang, denn sie ersetzen wie herkömmliche Implantate die verloren gegangenen natürlichen Zahnwurzeln und haben ähnliche Eigenschaften wie diese. Die Kaukräfte werden an den Kieferknochen weitergeleitet, das Knochenwach-

tum wird stimuliert und somit kann der Knochenrückgang aufgehoben werden. Einfach und unproblematisch ist auch das Einsetzen von Mini-Implantaten. Da die schmalen Stifte nur sehr wenig Platz im Kiefer benötigen sind sie auch bei wenig Knochen einsetzbar. Mini-Implantate haben von Anfang an einen festen Sitz und sind in der Regel sofort belastbar. Zudem ist meist nur ein Behandlungstermin erforderlich, was sich natürlich auch preislich niederschlägt und dementsprechend um einiges günstiger ist als eine Behandlung mit herkömmlichen Implantaten.

Anzeige



Modell Mini-Implantate / Zahnprothese: Schonend implantierbare Stifte verbinden den Kiefer mit der Prothese und sorgen für festen Sitz. Grafik: 3M Deutschland GmbH

Gerne geben Dr. Pirooznia & Kollegen von Zahnteam Wetterau in der Praxis weitere Informationen zu den speziellen Möglichkeiten. Vereinbaren Sie bitte einen Termin unter 06034-7181 oder nutzen Sie die Online-Terminvereinbarung unter www.zahnteam-wetterau.de.

Zahnteam Wetterau, Dr. Pirooznia & Kollegen, Am Kalkofen 8, 61206 Wöllstadt



Zahnteam Wetterau



Deutschlands beste Ärzte

Basis: Analyse von Online-Patientenbewertungen 09 | 2019 www.faz.net/beste-aerzte

Dr. Pirooz Pirooznia

Zahnarzt
Geprüfter Experte der Implantologie

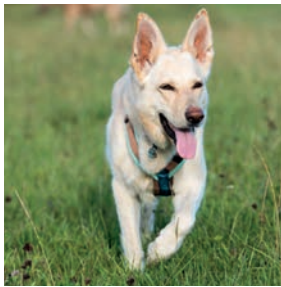
Am Kalkofen 8
61206 Wöllstadt

Tel: 06034-71 81
Fax: 06034-90 65 72
E-Mail: info@zahntw.de

www.zahnteam-wetterau.de

Praxis für moderne Zahnheilkunde und Implantologie

Wir wünschen frohe Weihnachten und bedanken uns herzlich für Ihr Vertrauen!



Aleika

Die 8-jährige Schäferhund-Mix Hündin Aleika ist im Grunde eine sensible Hündin, die nach jeder Art menschlicher Aufmerksamkeit lechzt und sich sehr anhänglich und verschmust zeigt. In ihrem neuen Zuhause möchte sie als Einzelhund gehalten werden, mit Katzen könnte sie aber zusammen leben und auch Hühner kennt und akzeptiert sie. Aleika bleibt nicht alleine, ohne dies mit Bellen zu kommentieren. Man sollte deshalb in der Eingewöhnungsphase (individuell, je nach Hund) viel Zeit für sie mitbringen. Sie kann schnell hochfahren, aufdrehen und nervös sein, Aleika fährt sich aber genauso schnell wieder run-

bmt e.V. - Tierheim Elisabethenhof

Zuhause gesucht

ter in menschlicher Gesellschaft. Sie wünscht sich so sehr ein eigenes Zuhause, in dem sie ihren Menschen nah sein kann. Auf zu viel Trubel im neuen Heim kann sie mit Sicherheit verzichten und sie wird wegen ihrer

„Bellfreudigkeit“ nicht in ein Mehrparteienhaus vermittelt.

Xtreia & Esmeraldito

Die Siam-Mix Katze „Xtreia“ (2020 geb.) und der europäisch Kurzhaar Kater „Esmeraldito“ (18.06.2013 geb.) suchen gemeinsam ein Zuhause in reiner Wohnungshaltung mit abgesichertem Balkon.

Die beiden kastrierten Katzen sind zu Anfang etwas vorsichtig, aber wenn sie ihre Menschen kennen sehr anhänglich und verschmust. Sie sind gut verträglich und können auch zu anderen Katzen dazu vermittelt



werden. Da aber beide das Leukosevirus in sich tragen, können sie nur zu weiteren Leukose-Katzen oder gegen Leukose geimpften Katzen vermittelt werden.

Lilli & Flauschi

Die beiden hübschen Stallkaninchen-Damen, die im Februar 2018 geboren wur-



den, suchen gemeinsam ein neues Zuhause in der Außenhaltung.

Aufgrund ihrer Größe wünscht sich das Team vom Elisabethenhof ein entsprechendes Gehege, wo sie nach Herzenslust rennen und haken schlagen können. Zum Gemüt der beiden kann man sagen, dass Lilli (weiß mit schwarz) sehr neugierig, interessiert und auch gerne mal mitten drin ist. Flauschi (braun) hingegen bleibt eher auf Abstand bis sie sich sicher ist, dass man von ihr nichts möchte. Lilli litt an einer schlimmen Ohrenentzündung, wahrscheinlich aus-

NABU Umweltwerkstatt e.V.

Weihnachtsgeschenke für Naturfreunde

Vogelfutterstationen, Meisenknödel ohne Plastiknetz, Nistkästen aller Art, inspirierende Naturbücher und vieles mehr gibt es im Umweltwerkstatt-Shop. Eine kleine Auswahl der über 100 Produkte finden sich auf der NABU Internetseite, weitere können erfragt werden. Rechtzeitig vor Weihnachten bestellt wird alles geliefert oder versendet, vom Futter-

silo über den Futterautomat für Eichhörnchen, den Fledermauskasten bis hin zum Pflanzenbestimmungs- oder Naturgartenbuch. Natur-Weihnachtsgeschenke gibt es im Umweltwerkstatt-Shop. Weitere Informationen erhalten Sie unter Tel. 06034-6119 oder Info@umweltwerkstatt-wetterau.de oder www.nabu-wetterau.de.

gelöst durch einen Milbenbefall, die nun abgeheilt ist. Flauschi wird zurzeit noch an den Hinterläufen behandelt, da diese wund sind. Diese und weitere Tiere warten im Tierheim Elisabethenhof vom bmt e.V., Siedlerstraße 2 in 61203 Reichelsheim/Dorn-Assenheim. Für mehr Informationen stehen die Tierschützer telefonisch zur Verfügung: 06035 - 96110.

Folienbeschriftungen

Textildruck + Stick

Merchandising

Digitaldruck

Service



Telefon 06034 - 6763422

Gartenstraße 35 61194 Niddatal - Ilbenstadt
www.Kuenze-Textildruck.de

..wünscht
frohe Weihnachten und ein
gutes neues Jahr 2021



Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!

Restaurant La Quattro
Italienische, deutsche und indische Küche

Onlinebestellung unter:
www.laquattro.de

Tel.: 06034 2369 o. 4272
Handy: 0163 1869677

Friedrich-Ebert-Str. 12
61206 Nieder Wöllstadt

Zweiteingang: Ilbenstädter Straße



Tierpsychologie
Fachrichtung Katzen
mobiles CatSitting

Ich wünsche mir in diesem Jahr mal Weihnacht' wie es früher war. Kein Hetzen zur Beschercung hin, kein Schenken ohne Herz und Sinn. Ich wünsch' mir eine stille Nacht, frostklirrend und mit weißer Pracht. Ich wünsche mir ein kleines Stück von warmer Menschlichkeit zurück. Ich wünsche mir in diesem Jahr 'ne Weihnacht, wie als Kind sie war. Es war einmal, schon lang ist's her, da war so wenig - so viel mehr.
(Jutta Gronik)

Ich wünsche eine besinnliche Weihnacht und einen guten Rutsch ins Jahr 2021!

Ivonne Schusser
vet. med. Fachangestellte
Stürzelheimer Straße 15
61191 Rosbach/Rodheim



**WIR VERSCHÖNERN IHR ZUHAUSE...
...MEISTERHAFT**

MEISTER- U. AUSBILDUNGSBETRIEB SEIT 37 JAHREN

EICHLER

RAUM AUSSTATTUNG

Wir wünschen ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2021

63674 Altenstadt · Vogelsbergstr. 23 · 06047 7906
eichler@eichler-raumausstattung.de · www.eichler-raumausstattung.de



Beauty

&

Wellness

Entspannt einschlafen, ausgeruht aufwachen

Mit Schlafdrink zu erholsameren Nächten

SABINE'S HAARDESIGN

Wir wünschen frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2021

SCHÖNE AUSSICHT 13
61206 OBER-WÖLLSTADT
TELEFON: 06034/8855

Damen & Herren-Friseur

Kamm-In

HAARSTUDIO SEIT 1928

Wir wünschen schöne Weihnachten und ein gesundes neues Jahr 2021

Inh. Marina Grünfelder
Bahnhofstraße 1
61206 Nieder-Wöllstadt
Tel.: 06034-4114

Di. 9.30 - 18.00 Uhr
Mi. 9.30 - 19.30 Uhr
Do. 8.00 - 18.00 Uhr
Fr. 8.00 - 19.30 Uhr
Sa. 7.00 - 13.00 Uhr

Frohe Weihnachten

Geschenk-Gutscheine erhältlich

Friseur Creativ & Design

Öffnungszeiten:
Di. bis Fr. von 9.00 - 18.00 Uhr
und Sa. von 9.00 - 13.00 Uhr

Preulgasse 40 • 61191 Rosbach
Telefon: 06003 / 828866
www.friseurcreativdesign.de

Zeit für Veränderungen

Danke für Ihre Treue in 2020!

Betriebsferien vom 24.12.20 bis zum 2.01.21. Ab dem 5. Januar 2021 sind wir wieder wie gewohnt für Sie da.

TERMINBUCHUNG AUCH ONLINE



Erholsamer Schlaf während der Nacht ist essenziell für unsere Lebensqualität.

Foto: djd/LR Health und Beauty

Doch guten Schlaf kann man jetzt auch trinken. „LR Life-takt Night Master behandelt das Thema Schlaf ganzheitlich. Der einzigartige Triple Effect sorgt auf gesunde Weise für langfristig erholsamen Schlaf“, erklärt der Berliner Ernährungsexperte Dr. Sven Werchan.

Natürliche Schlafhilfe zum Trinken

Der vegane Schlafdrink ist frei von Gluten, Laktose und Zucker. Natürliche Inhaltsstoffe helfen dem Körper dabei, langfristig zu entspannen, schneller einzuschlafen und zu regenerieren. So stellt das darin enthaltene L-Tryptophan einen Vorläufer des Serotonins dar, das in das Schlafhormon Melatonin umgewandelt wird. An diesem Prozess ist auch das Spurenelement Zink beteiligt, das bei der Regeneration des Körpers eine wichtige Rolle spielt. Safran kann den Entspannungsgrad steigern, innere Unruhe verringern und sich so auf vielerlei Schlafprobleme positiv auswirken. Der Mineralstoff Magnesium entspannt die Muskulatur, Hopfen beruhigt. Zudem regulieren B-Vitamine den natürlichen und körpereigenen Schlaf-Wach-Rhythmus. Die Aloe vera mit Acemannan, Vitaminen, Spurenelementen, Mineralstoffen und Enzymen unterstützt die allgemeinen Aufbau- und Regenerationsprozesse in der Nacht.

(djd). Müde ins Bett fallen, rasch einschlummern, entspannt durchschlafen und am Morgen ausgeruht erwachen - dies ist die Traumvorstellung von erholsamem Schlaf. Die Realität sieht oft anders aus. Das belegt eine bundesweite aktuelle CATI-Repräsentativumfrage im Auftrag von LR Health & Beauty. Wie die Schlafstudie unter 1.005 Teilnehmern ergab, leiden 61 Prozent der Frauen und 55 Prozent der Männer gelegentlich, häufig oder immer an Schlafstörungen. Und die Opfer werden jünger: Bis tief in die Nacht lernen, parallel Medien nutzen und den Erfolgsdruck spüren - bereits 40 Prozent der Schüler und Studenten klagen über Schlafprobleme. Neben Rhythmus-Störungen bedingt durch Schichtdienst oder Businessreisen sowie Stress, kann auch eine

schlechte Matratze oder Lärm für wache Nächte sorgen. Oft kommt zudem die ausgewogene Ernährung zu kurz - dem Körper fehlen wichtige Bausteine, um erholsamen Schlaf zu gewährleisten.

Guter Schlaf kann Wunder wirken

Schlaf ist nicht nur das Gegenteil von Wachsein. Er ist Muntermacher, Kraftquelle, Gedächtnis-Booster, Gute-Laune-Mittel sowie Depressions- und Gesundheitsschutz zugleich. Während der Nachtruhe entspannt sich die Muskulatur, Körper und Geist erholen sich, Reparaturmechanismen werden in Gang gesetzt. Doch wie lässt sich die eigene Schlafsituation auf Dauer verbessern? Tipps wie mehr körperliche Bewegung, Verzicht auf Koffein oder ein warmes Bad und heiße Milch am Abend gibt es zuhauf.

TEL 06032 / 8699933
MAIL info@friseuramhochwald.de
WEB www.friseuramhochwald.de
ADR Arthur - Weber Weg 3
61231 Bad Nauheim



FRISEUR AM HOCHWALD

Frohe Weihnachten
und ein gesundes
neues Jahr!



LEA CELINA TANJA ISABELL JENNIFER SUSANNE

bmt e.V. - Tierheim Elisabethenhof **Eine Patenschaft schenkt Glück - und einen neuen Freund!**

Immer wieder nimmt das Tierheim Elisabethenhof in Dorn-Assenheim Tiere auf, die nur geringe oder gar keine Vermittlungschance haben. Meist handelt es sich um chronisch kranke oder alte oder sehr scheue Hunde,

Katzen und Kleintiere. Um ihnen noch ein schönes Leben zu ermöglichen, dürfen einige von ihnen in eine Pflegestelle einziehen. Andere bleiben ein Leben lang bei guter Fürsorge im Tierheim. Für diese Tiere sucht das Tierheim Paten, die ihnen bei der Bewältigung der Kosten hilft. Die Pflegestellen leisten ihre Arbeit grundsätzlich ehrenamtlich

und werden für ihren Einsatz nicht entlohnt.

Mit einer Tierpatenschaft kommt Ihre Zuwendung direkt einem bestimmten Tier zugute.

Sie möchten einen tierlieben Menschen zu Weihnachten überraschen und eine Patenschaft verschenken? Auch dies bietet das Tierheim Elisabethenhof an.

Gerne können Sie sich auf der Internetseite des Elisabethenhofs weiter informieren oder auch gerne ein telefonisches Gespräch ersuchen. Tel.: 06035/9611-0 oder unter www.tierheim-elisabethenhof.de

Du findest uns auf 



monatsjournal



TIERE SIND KEINE WEIHNACHTSGESCHENKE!

Jedoch wäre eine Patenschaft für eines unserer pflegebedürftigen oder schwer vermittelbaren Tiere ein schönes und sinnvolles Weihnachtsgeschenk. So unterstützen Sie uns bei der optimalen Versorgung unserer Schützlinge.



Tierheim Elisabethenhof
Siedlerstraße 2
61203 Reichelsheim /
Dorn-Assenheim (Wetterau)
Telefon: 06035 / 9611 - 0
Fax: 06035 / 9611 - 18
www.tierheim-elisabethenhof.de
th-elisabethenhof@bmt-tierschutz.de



 **BS** | Digitale Medien



**Frohe Weihnachten
und ein gesundes
neues Jahr 2021**



BS Digitale-Medien
Bismarckstraße 18
61184 Karben

www.bs-digitale-medien.de
Telefon: 06039 486783
E-Mail: info@bs-digitale-medien.de



BEATE KARSCHNY
Kleintierpraxis
ganzheitliche Tiermedizin
Kräuterpädagogin



EINFACH IN DER SONNE STEHEN UND SPÜREN, DASS DU LEBST. DAS IST GLÜCK!

Termine nur nach Vereinbarung

61191 Rosbach-Rodheim · Am Schwimmbad 5
Tel.: 0 60 07/70 27 · Mobil 01 77/691 07 37



**ICH WÜNSCHE ACHTSAME
WEIHNACHTEN UND EIN
GESUNDES NEUES JAHR 2021**



DAS DACH VOM FACH
DIEFENBACH
gegr.1913 GmbH & Co.KG

Ihr Partner rund ums Dach

Niddatal ☎ 0 60 34 / 22 52



- Dach- und Wandeindeckungen
- Abdichtungen
- Bauspenglerei
- PV + Solaranlage

diefenbach-bedachung@t-online.de · www.diefenbach-bedachung.de

Betriebsferien vom 21.12.2020 bis 9.01.2021



*Wir wünschen allen
eine schöne Weihnachtszeit und
ein gesundes neues Jahr*



*Allen Mitgliedern, Freunden und Bekannten
ein schönes Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch ins neue Jahr*



1a autoservice Scholl

**GUTSCHEIN
Wintercheck &
1a Lichttest gratis**



Wir wünschen
ein frohes
Fest und
ein
gesundes
neues

Hauptstraße 110
61169 Friedberg
06031 7918282

www.scholl-autoservice.go1a.de

2021

Eingeschränkt und dennoch Schneevergnügen

Endlich Schnee! Aber leider noch wenig Schnee! Es wird gebeten die aktuellen Anordnungen der Behörden zu befolgen. Im Moment haben die Skilifte, Skihalle, Touristeninformationen etc. geschlossen. Trotzdem können aber schon die Skisachen aus dem Keller geholt, die Kufen vom Schlitten geschliffen werden - nur die Skier brauchen noch nicht gewachst zu werden. Die Wasserkuppe, der mit 950 Metern höchste Berg Hessens befindet sich in der Rhön und bietet auch jetzt Schneevergnügen.



Vogelsberg einen Abstecher wert. Die momentane Schneesituation lassen aber im Vogelsberg und im Taunus kaum Winterspaß zu. Nur die Wasserkuppe ist im Winter relativ schneesicher und die Pisten sind auch durch Schneekanonen mit Kunstschnee präpariert, damit ist Wintersport hier meist mehrere Monate im Jahr möglich, sobald dies wieder erlaubt ist. Die Alpinisten unter den Erwachsenen und Kindern können sich dann freuen, sobald die Schneezeit auf der Wasserkuppe in der Rhön wieder ausbricht. Auf den Hang hoch bringt die Snowboarder, Skiläufer und Rodler der Schlittenlift Wieli. Dann steht dem Vergnügen nichts mehr im Wege und die Familien zischen auf den Schlitten etwa 750 Meter bergab.



Neben der Wasserkuppe ist aber auch der Taunus und der

ter relativ schneesicher und die Pisten sind auch durch

Für die Kleinsten gibt es den Skikindergarten Märchenland. Dieser erwartet seine kleinen Gäste, die sich begeistert ins winterliche Skigetümmel stürzen können, während Mama und Papa die großen Skipisten unsicher machen. Die Kinder, natürlich unter Aufsicht, testen ihr „Können“ an einer etwa 100 m langen Piste und lassen sich anschließend auf einem Förderband, genannt „Zauberteppich“, wieder den Berg hinaufbringen.

Eine weitere Attraktion ist die „Skischaukel“ auf der Wasserkuppe, auf der Groß und Klein von den Abtsroda-Abfahrten zur Panoramapiste gelangen. Die Snowboarder zeigen sich indessen erfreut über die Halfpipe und Rails die für zusätzlichen Fun sorgen. Die letzten beiden sind aber momentan wegen zu geringer Schneehöhe geschlossen.

Für die Stärkung zwischen durch sorgt die Märchenwiesenhütte auf der Wasserkuppe, sobald diese wieder geöffnet ist. Dort erhalten die Familien warme Speisen und Getränke für wenig Geld.

Für den Spaß im Schnee verlost das Monatsjournal zwei tolle traditionelle Schlitten. Einfach die unten stehende Frage beantworten und die Antwort per E-Mail oder Postkarte an die Redaktion senden. Einsendeschluss ist der 16. Januar 2021. Die Gewinner werden benachrichtigt.

Wie hoch gelegen ist die Wasserkuppe?

Redaktion Monatsjournal
www.Monatsjournal.de
Redaktion@Monatsjournal.de
Südstraße 11, 61194 Niddatal

Cocktailecke



Blue Diamond

Der „Blue Diamond“ ist ein Sektcocktail und eignet sich hervorragend als Begrüßungsdrink oder als Silvestercocktail, um den kommenden Jahreswechsel gebührend zu feiern. Es ist nicht unbedingt notwendig teuren Sekt für die Cocktailzubereitung zu verwenden, denn der sollte vielleicht schon pur genossen werden. Je nach Geschmackswunsch kann man süßen oder trockenen Sekt wählen.

Zutaten:

2 cl Gin
2 cl Blue Curacao
2 cl Zitronensaft
6 cl Sekt
Eiswürfel

Zubereitung:

Alle Zutaten, außer den Sekt, in einen Shaker geben. Gut schütteln und in ein Sektglas oder eine Sektschale seihen („für das Auge“ sollte eine Sektschale gewählt werden). Dann das Glas oder die Schale mit Sekt auffüllen. Zur Dekoration empfiehlt sich eine Cocktailkirsche auf einem Spieß.

»Prosit«?

Sind die ersten Sekunden des neuen Jahres angebrochen und man stößt mit dem „Blue Diamond“, einem Glas Sekt oder Champagner an, sagt man „Prosit Neujahr“ oder kurz „Prost Neujahr“.

Das Wort „Prosit“ ist lateinisch und bedeutet übersetzt: „Es möge gelingen“. Alle diese Neujahrswünsche drücken die Hoffnung aus, dass das neue Jahr dem Mitmenschen Glück bringen werde.



DR. MIRIAM LENGIES
Zahnarztpraxis für GROS & klein

Ihr Expertenteam
für umfangreiche Zahn-Sanierungen.

*Wir wünschen frohe Weihnachten und
ein gesundes neues Jahr 2021*

Wingertstraße 30 | 61194 Niddatal - Assenheim
Tel. 06034 - 40 29 200 | www.zahnarzt-lengies.de

Ich wünsche Ihnen *Frohe Festtage*
und viele *Lichtblicke* im neuen Jahr

Treppenhausreinigung

Große und kleine Hauswoche

Spezialisiert auf die Reinigung von Treppenhäusern und Fluren, Sorge ich für ansprechend, blitzblanke Treppenhäuser.

Regelmäßig und verlässlich kümmere ich mich um die gründliche Reinigung mit Verantwortung und Freundlichkeit.

01 76 - 62 35 92 90

Preise auf
Anfrage

Christel Meis



Im Nu werde ich
Ihr Treppenhaus
in neuem Glanz
erstrahlen lassen.

Testen Sie mich
und rufen die Nr.
zur sauberen
Treppe an!

Auto Reifen-Service
Kfz-Meisterbetrieb Assenheim

*Wir wünschen
frohe Weihnachten*

Autoreifen (neu und gebraucht)
Kfz-Reparatur (alle Fabrikate)
Inspektionen • Auspuff
Stossdämpfer • Kfz-Vermittlung
TÜV + AU Fahrzeugaufbereitung
Radio- und Mobilfunkeinbau



*...und ein gesundes
neues Jahr 2021!*

Mo - Fr 8.00 - 18.00
Sa 8.00 - 14.00
Termine nach Vereinbarung
Tel. 0 60 34 - 93 93 63

Şahin ÇELİK
Zuseweg 4
Niddatal / Assenheim

Fax 0 60 34 - 93 94 34

Spende statt Weihnachtsfeier

Aufgrund der jetzigen Corona Pandemie hat der Weihnachtsmann auch der geplanten Weihnachtsfeier der Heizung & Bäder Torsten Vida GmbH eine Ab-sage erteilt. Bleibt nur, etwas Gutes daraus zu machen: Spenden.



Der Geschäftsführer Torsten Vida hat sich für eine Spende in Höhe von 750 Euro entschieden. Davon gehen 250 Euro an einen, aus Rosbach, alleinstehenden, hilfsbedürftigen und dauerhaft erkrankten Mann, dessen Frau verstorben ist und 500 Euro an die Rosbacher Feuerwehr. Getreu den vier Hauptzielen der Feuerwehr: Retten, Löschen, Bergen, Schützen - wird dort die Spende gerade während der Pandemie besonders benötigt.

Das Team der me. Torsten Vida GmbH ist auf mittlerweile 18 Mitarbeiter angewachsen, den Chef, drei Azubis, zwei Bürodamen und 13 Monteure. Gerade im Kundendienst mit der Wartung von Heizungsanlagen und dem dazugehörigen Service konnte sich glücklicherweise auf mittlerweile vier Kundendienstmonteure verstärkt werden. Somit kann in allen Situationen schnell reagiert werden. Die Torsten Vida GmbH ist in allen Belangen was Hei-

zung und Sanitär betrifft für Sie da. Heizkessel-tausch, Umbau, Neubau, Wartung von Heizungsanlagen aller Art, Badsanie-rung oder beispielsweise die fugenlose Duschanie-rung in zwei Tagen mit der Partnerfirma „Duschking“. „Wir hatten das Glück, daß uns die Corona Pandemie bisher keinen Strich durch die Rechnung gemacht hat. Wir bedauern sehr wie viele andere Unternehmen und Berufsgruppen dar-unter leiden“, so Torsten Vida. „Wir wünschen trotz allem unseren Kunden oder noch werdenden, ein frohes Weihnachtsfest sowie einen guten Rutsch und vor allen Dingen dass das Jahr 2021 hoffentlich wieder in den Normalmo-dus zurück kehrt.“

Heizung & Bäder
me. Torsten Vida GmbH
Dieselstraße 22
61191 Rosbach v.d.H.
info@bad-heizung-vida.de
www.bad-heizung-vida.de
Hotline: 06003-7677

Seit 1882
Stelzu.Sohn
BAUDEKORATION

*Wir wünschen
frohe Weihnachten und
ein gesundes neues Jahr*

- Bodenbeläge
- Anstricharbeiten
- Vollwärmeschutz
- Verputzarbeiten
- eigener Gerüstbau
- Tapezierarbeiten
- Brandschutzarbeiten
- Trockenbau

Inh. Peter Langer Tel. 06034/90 76 59
Maler- u. Lackierermeister Fax 06034/90 76 60
61194 Niddatal info@stelzundsohn.de
Zuseweg 3 www.stelzundsohn.de

*Frohe Weihnachten
und ein gesundes neues Jahr 2021*

**SCHNUPPER GOLF in
ALTENSTADT**

MACH MIT!

**2 Std.
SPASS
BEGEISTERUNG
ERLEBNIS
SPORT**

**30 ÜBUNGSBÄLLE
01 LEHNSCHLÄGER
GRATIS DAZU
SCHNUPPER
KURS
19,-
EURO**

Die Kurse finden jeweils Samstags und Sonntags statt

Telefon 0 60 47- 98 80 88
Telefax 0 60 47- 98 80 89

Golfplatz Altenstadt GmbH & Co. KG Oppelhäuser Weg 5 63674 Altenstadt www.golfplatz-altenstadt.de mail@golfplatz-altenstadt.de

STIHL

WAS STEHT AUF IHRER WUNSCH- LISTE?

- ✘ Brennholz selber machen mit den Motorsägen von STIHL
- ✘ Mehr Zeit mit den Liebsten verbringen und den iMOW® Mähroboter die Arbeit machen lassen
- ✘ Ein sauberes Weihnachtsfest mit den STIHL Hochdruckreinigern

Kommen Sie vorbei, wir helfen bei der Geschenkauswahl.

FGS
SCHMIDBERGER
FORST- UND GÄRTENGERÄTE

*Wir wünschen
schöne Feiertage
und ein
gutes 2021*

Obergasse 6c · 61194 Niddatal/Kaichen · Tel.: 06187/25196
Fax: 06187/27337 · E-Mail: fgs-schmidberger@t-online.de

Öffnungszeiten
Di. bis Fr. 9.00 bis 12.00 Uhr und 15.00 bis 18.30 Uhr,
Sa. 9.00 bis 13.00 Uhr, **Montag ist Ruhetag!**

Car-Service Rodheim
Kfz-Meisterbetrieb
Tel. 06007/991 65 05

- Reparaturen aller Fabrikate
- HU nach § 29 StVZO / AU
- Motordiagnose
- Klimaanlage-service
- Inspektion

**Karosserie-Instandsetzung
Lackierungen**

Clemens Neisel

Tel. 06007/93 05 55

Fax
06007/93 04 55
Mobil
01 70/78 47 898

www.cneisel.de

**Karosserie
Fachbetrieb**

Ober Erlenbacher Weg 4 · 61191 Rosbach-Rodheim

*Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein frohes
Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr*

me. Jürgen Roth

Heizung Sanitär-Installation

- Heizungsbau
- Heizungswartungen
- Sanitär-Installation
- Bädergestaltung
- Solaranlagen

Meisterbetrieb



Wir wünschen
ein schönes Weihnachtsfest
und ein glückliches
und gesundes neues Jahr

Tel. 06007-2860 • Mobil 0177-4045274

E-Mail: info@roth-rodheim.me • Junkergasse 9 • 61191 Rosbach/Rodheim

Sie, der zufriedene Kunde, sind unser wertvollstes Kapital, deswegen geben wir immer unser Bestes.

Deutsche Glasfaser

Tiefbauarbeiten gestartet

Die Planungsphase für den Ausbau des Glasfasernetzes in Wöllstadt ist nun beendet. Während die Hausbegehungen bereits seit einiger Zeit laufen, starten nun die Maschinen und das von Deutsche Glasfaser beauftragte Generalunternehmen Con-E.

Seit dem ersten Dezember rollen die ersten Baumaschinen an, um mit schnellen, innovativen Ausbaufahrten das Glasfasernetz in Wöllstadt auszubauen. Im ersten Schritt werden sukzessive die Leerrohre in die Straßen eingebracht. Sobald die Leerrohre verlegt sind, werden die

Glasfasern eingeblasen. Auf diesem Weg wird in Wöllstadt ein Glasfasernetz gebaut, welches insgesamt etwa 16,65 Kilometer umfasst. Deutsche Glasfaser weist darauf hin, dass es im Rahmen der Tiefbauarbeiten zuweilen notwendig ist, geöffnete Stellen in Asphalt oder Pflasterung provisorisch (z.B. mit Pflastersteinen) zu schließen, da diese ggf. ein weiteres Mal aufgenommen werden müssen. Erst mit Beendigung der Bauarbeiten werden diese Bereiche final verdichtet, geschlossen und von der Gemeinde abgenommen.

Zum Baustart werden nun planmäßig bis zu sechs Kolonnen im Ort unterwegs sein. Vor Beginn der Bauarbeiten in einer Straße, werden die Anlieger

so früh wie möglich mit einer entsprechenden Information im Briefkasten über den Termin informiert.

Enge Zusammenarbeit mit der Stadt

Die Bauprozesse geschehen in enger Zusammenarbeit von Gemeindeverwaltung und Bauleitung. Die Gemeinde kontrolliert und dokumentiert im Vorfeld jeden Ausbaubereich. Nach

Beendigung der Arbeiten erfolgt die Abnahme aller öffentlichen Oberflächen (Straße, Gehwege) durch die Gemeinde. Die ordnungsgemäße Wiederherstellung der Oberflächen durch den beauftragten Generalunternehmer ist obligatorisch. Besteht doch einmal Ausbesserungsbedarf, kümmert sich die Bauleitung unverzüglich um die Bearbeitung.

Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr



Gebüddereinigung & Hausmeisterservice Meis



Rasen mähen · Gehwegreinigung · Heckenschnitt
kleine Reparaturen · Grabpflege · Treppenhausreinigung
Entsorgung · Instandhaltung · Service rund ums Haus

0176 95656611 • infomeis@t-online.de

Putzen nach Hausfrauenart



Wir wünschen
schöne Weihnachtstage
und einen guten Rutsch
ins neue Jahr



IST IHR DACH
WINTERTAUGLICH?

06007/938773 mail@befro.de



BeFro Bedachungstechnik 61191 Rosbach



BESTATTUNGSMIT
THORSTEN WINTER

- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- Waldbestattungen
- Überführungen
- Erledigung aller Formalitäten
- Gesamtorganisation

ABSCHIED
OHNE FINANZIELLE
SORGEN!

Wir beraten Sie zum Thema Bestattungsvorsorge. Entlasten Sie sich und Ihre Angehörigen.

Tag und Nacht für Sie zu erreichen. Auch an Sonn- und Feiertagen.

61206 Wöllstadt | Hanauer Str. 3 | Tel.: 06034 / 938621
info@bestattungsinstitut-winter.de | www.bestattungen-winter.net

Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr!

Karosserie-Fachbetrieb Kfz-Meisterbetrieb
Agethen
AutoLackierung und Beschriftung

Vielen Dank

AM STRASSBACH 4 · 61169 FRIEDBERG · TEL. 06031/166 710 · WWW.AGETHEN-GMBH.DE